



Built to Lead

즉시 배포용: 2016년 12월 30

ANDREW M. CUOMO 주지사

CUOMO 주지사, 새로운 86번 스트리트 지하철 역 (86TH STREET SUBWAY STATION)과 63번 스트리트 지하철 역 (63RD STREET SUBWAY STATION)의 새로운 입구 소개

뉴욕 주민들에게 86번 스트리트 (86th Street)의 새로운 지하철역에 대한 특별한 사전 관람을 제공하는 오픈 하우스

오늘 1월 1일 정오에 시작하는 F 열차 (F Train) 및 Q 열차 운행 (Q Service)에 즉시 연결되는 63번 스트리트 역 (63rd Street Station)의 새로운 입구

2번 애비뉴 지하철 (Second Avenue Subway)의 정식 개통에는 새해 전날의 시승식이 포함될 것이며, 상업 운행은 1월 1일 정오에 개시됨

[여기](#)에서 확인가능한 Chuck Close의 세계적 수준의 작품을 전시 중인 86번 스트리트 역 (86th Street Station)의 사진들과 [여기](#)에서 확인가능한 Jean Shin의 세계적인 수준의 작품을 전시 중인 63번 스트리트 역 (63rd Street Station)의 사진들

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘, 86번 스트리트 (86th Street)에서 2번 애비뉴 지하철 (Second Avenue Subway)을 개통시키고, 오늘 오후 4시 30분부터 오후 7시까지 진행될 지하철역 공개 행사 오픈 하우스를 개시했습니다. 주지사는 또한 일요일 정오에 운행이 개시될 때, 메트로폴리탄 교통청 (Metropolitan Transportation Authority, MTA) 승객들이 즉시 F 노선과 2번 애비뉴 지하철 Q 열차(Second Avenue Subway Q Train)를 이용할 수 있게 하기 위해, 63번 스트리트 (63rd Street)와 3번 애비뉴 (3rd Avenue)에 소재한 이 지하철역의 새로운 입구를 개방하며, 그 곳의 새로운 예술 작품들을 공개한다고 발표했습니다.

86번 스트리트 역 (86th Street Station)의 행사에서, 주지사는 높은 천장, 기둥이 없는 디자인, 강렬한 조명, 세계적 수준의 현대 예술작품이 포함되어 전시된 이 지하철역에 대한 사전 관람에 뉴욕 주민들을 초대했습니다. 오늘의 오픈 하우스 행사는, 공사가 시작된 이후 승객들이 2번 애비뉴 지하철 (Second Avenue Subway)을 처음으로 이용할 수 있게 된 새로운 96번 스트리트 역 (96th Street Station)에서 진행됩니다. 96번 스트리트 (96th Street)와 마찬가지로, 뉴욕의 지하철을 탑승하는 승객들에게 보내는 뉴욕의 메시지인 “더욱 더 높이 (Excelsior)”와 “여럿으로 이루어진 하나 (E Pluribus Unum)”가 새로운 지하철역들 내부의 빔에 표시됩니다. 86번 스트리트 역 (86th Street station)의 사진은 [여기](#)와 [여기](#) 63번 스트리트 역 (63rd Street station)에서 보실 수 있습니다.

Cuomo 주지사는 이렇게 말했습니다: “이 새로운 지하철 역들은 혁신적인 디자인에서 지하철 역의 벽을 돋보이게 하는 세계적 수준의 작품에 이르기까지 그 형식과 기능 면에서 모두 훌륭합니다. 저희는 뉴욕 주민들이 그들의 일상 생활의 일부가 될 이 새로운 역들을 보게 되어 매우 기쁩니다. 2번 애비뉴 지하철 (**Second Avenue Subway**)의 정식 개통은 뉴욕 주민들의 담력과 결정에 대한 구체적인 증거이며, 매우 봄비는 지하철 시스템에 절실히 필요한 해결 방법을 제공할 것입니다. 저는 모든 뉴욕 주민들이 이 역들을 확인하기 위해 오셔서, 이 새롭고 중요한 지하철 노선의 편리함을 이용하실 것을 권고드립니다.”

이 오픈 하우스는 새로운 최첨단 2번 애비뉴 지하철 (**Second Avenue Subway**) 노선 역들에 전시될 뉴욕주 역사상 가장 큰 공공 미술 설치 작품에 대한 주지사의 최근 [프리젠테이션](#)에 뒤이은 것입니다. 2번 애비뉴 지하철 (**Second Avenue Subway**)의 시승식은 선달 그림날에 진행되며, 상업 운행은 1월 1일 정오에 개시될 예정입니다.

Thomas Prendergast 메트로폴리탄 교통청 (**MTA**) 청장 겸 최고경영자 (**CEO**)는 이렇게 말했습니다: “우리는 새로운 지하철 노선으로 새해를 시작하며 사전 관람 행사에 오실 수 있도록 오늘 모든 뉴욕 주민들을 초대하게 되어 대단히 기쁩니다. 이 새로운 2번 애비뉴 지하철 (**Second Avenue Subway**)을 개통시키는 것은 메트로폴리탄 교통청 (**MTA**) 역사상 가장 위대한 순간입니다. 따라서 우리는 이 지하철의 두 번째 단계 공사를 125번 스트리트 (**125th Street**)에서 시작하여 보다 위대한 역사를 창조하고자 노력 중입니다. 지역 경제의 심장부에 위치해 있는 교통 시스템을 운영하며, 해당 지역의 더욱 강력한 성장을 유지하기 위해 그 교통 시스템을 개선 및 확장하는 이 일은 메트로폴리탄 교통청 (**MTA**)이 매일 반드시 해야만 하는 일입니다. **Cuomo** 주지사님께서 두 가지 모두를 도와 주신 점에 대해 감사드립니다.”

오픈 하우스

뉴욕 주민들에게 86번 스트리트의 새로운 역과 그 인근 지역에 대한 특별한 사전 관람을 제공하기 위해, 주지사는 86번 스트리트 역 (**86th Street Station**)에서 특별 관람과 오픈 하우스 행사를 제공할 것이라고 발표했습니다. 이 오픈 하우스는 86번 스트리트 (**86th Street**) 및 2번가 애비뉴 (**Second Avenue**)의 북동부 (**North East**) 코너에서 시작될 예정입니다. 메트로폴리탄 교통청 (**MTA**) 직원이 현장에서 질문에 답하며, 지도, 역사적인 교통 시설 확장을 기념하는 기념품을 배포할 것입니다.

63번 스트리트 (**63rd Street**) 및 3번가 애비뉴 (**Third Avenue**)의 새로운 입구 또한 오늘 상업 운영을 위해 개방될 예정입니다. 아티스트 **Jean Shin**이 직접 자신의 작품에 관해 토론할 예정이며 선임 메트로폴리탄 교통청 (**MTA**) 직원이 오후 4시 30분부터 오후 7시까지의 입장 행사에 관해 그곳에서 알려드릴 예정입니다.

이 새로운 86번 스트리트 역 (**86th Street Station**)의 특징에는 장애인 시설, 고객의 안락함을 최대화하기 위한 실내 온도 조절 기능, 현대적이고 컴퓨터화된 표지판, 개방적이고 바람이 잘 통하는 환기를 위한 기둥 없는 설계의 건축 등이 포함됩니다. 이 역은 길이가 969 피트, 너비가 45 피트이며, 바람이 잘 통하고 개방된 느낌을 주기 위해서 높은 천장과 기둥 없는 설계로 건축되었습니다. 2단계의 메자닌 설계는 2번 애비뉴

지하철 (Second Avenue Subway) 지하철역들의 시설 특징이며, 이는 이용객 흐름을 향상시키고, 플랫폼에서 붐비는 것을 감소시키며, 이용객들을 위해서 전반적인 지하철 경험을 향상시킵니다.

86번가 스트리트 역 (86th Street Station)의 작품은 9 피트 높이의 모자이크인 “지하철 초상화 (Subway Portraits)”라고 불리는 Chuck Close의 대규모 작품 12 점으로 구성되어 있으며, 화가가 힘들여 세밀하게 묘사한 사진 기반의 초상화 그림을 세라믹 타일로 재해석한 작품입니다. 초상화로 그려진 사람들은 2점의 독특한 자화상 뿐만 아니라 Philip Glass, Zhang Huan, Kara Walker, Alex Katz, Cecily Brown, Cindy Sherman, Lou Reed와 같은 빈번하게 그의 주제가 되었던 문화계 인물들입니다.

63번가 스트리트 역 (63rd Street Station)의 Jean Shin의 설치 작품인 “(고가의) Elevated”는 지하철 역의 세 가지 단계인 입구, 메자닌, 플랫폼에 각각 세라믹 타일, 유리 모자이크, 접합 유리로 구성된 작품들을 만들기 위해 2번가 애비뉴 및 3번가 애비뉴 고가 철도 열차 (2nd and 3rd Avenue Elevated train)의 기록 사진들을 사용하고 있습니다. 이 이미지들에는 현대의 관중들이 과거의 도시 경관 속의 자신의 모습을 볼 수 있도록, 반투명 및 반사 재료를 포함한 건설 현장 및 인근 지역의 역사적 이미지들이 포함되어 있습니다.

2번 애비뉴 지하철 (Second Avenue Subway) 예술 작품의 사진은 [여기](#)에서 제공되며, 해당 예술 작품이 포함된 동영상은 [여기](#)에서 제공됩니다.

1단계

2번 애비뉴 지하철 (Second Avenue Subway) 프로젝트의 1단계에는 96번 스트리트 (96th Street), 86번 스트리트 (86th Street), 72번 스트리트 (72nd Street)에 있는 새로운 세곳의 미국 장애인 차별 금지법 (Americans with Disabilities Act, ADA) 준수 지하철역들과 63번 스트리트 (63rd Street) 및 3번 애비뉴 (Third Avenue)에 있는 기존의 렉싱턴 애비뉴/63번 스트리트 역 (Lexington Av/63rd Street Station)으로 이르는 새로운 입구들이 포함됩니다. 1단계에서는 96번 스트리트 (96th Street)에서 63번 스트리트 (63rd Street)까지 운행 서비스를 제공할 것이며, 렉싱턴 애비뉴 노선 (Lexington Avenue Line)의 과밀 상황을 줄이고, 1940년에 2번 애비뉴 고가 (Second Avenue Elevated)가 사라진 인근 지역에 대한 교통 연결을 복원하면서, 하루 200,000명 이상의 이용객들에게 서비스를 제공할 것입니다. 기존의 Q 노선 (Q-line)은 63번 스트리트 (63rd Street)를 통해서 코니 아일랜드 (Coney Island)까지 전 구간 계속될 것입니다.

상업 운행은 1월 1일 정오에 개시될 것이며, 이 때 2번 애비뉴 (Second Avenue)로 가는 첫 번째 업타운 Q 열차 (Q train)가 57번-7번 애비뉴 역 (57th-7th Avenue station)으로부터 출발합니다. 피크 시간대에는 6분마다 열차가 운행될 것이며, 첫 주의 나머지 기간 동안 오전 6시부터 오후 10시까지 운행될 것입니다. 야간 운행은 1월 9일 월요일에 시작될 것입니다.

2번 애비뉴 지하철 (Second Avenue Subway) 프로젝트의 1단계는 주중 평균 13퍼센트 또는 23,500명의 승객 수를 감소시킴으로써, 인접한 렉싱턴 애비뉴 노선 (Lexington Avenue Line)의 과밀 현상을 감소시킬 것입니다. 아울러, 이 단계에서는 동쪽 끝에 있는

승객들이나 동쪽에서 서쪽 미드타운으로 이동하는 승객들에 대해서 이동 시간을 최대 10분까지 감소시켜줄 것입니다. 이 프로젝트의 다음 단계들에서는 파이낸셜 디스트릭트 (Financial District)의 하노버 광장 (Hanover Square)까지 노선을 확장할 것입니다. 새로운 역들은 다른 지하철 및 통근 열차 노선으로의 환승을 제공할 것입니다.

지난 주에, 주지사는 새로운 2번 애비뉴 지하철 (Second Avenue Subway) 노선이 포함된 12,600개 이상의 새로운 열차 내부 구비용 지하철 지도들과 대략 1,000개의 대형 지하철역 지도를 [설치했다고 발표했습니다](#). 아울러, 주지사는 이제 뉴욕주 역사상 가장 큰 영구적 공공 예술 설치 작품이 된, 새로운 2번 애비뉴 지하철 (Second Avenue Subway) 역들을 장식하게 될 [극적이고 새로운 예술 작품을 처음으로 소개했으며](#), 새로운 96번 스트리트 역 (96th Street Station)에서 이 새로운 노선의 첫 번째 오픈 하우스 행사를 개최했습니다.

21세기 교통망을 이전의 그 어느 때보다 더욱 똑똑하며, 보다 빠르고, 더 효율적으로 구축하기 위한 주지사의 노력의 일환으로, 뉴욕주는 [“새로운 메트로폴리탄 교통청 \(New MTA\)”](#) 웹페이지를 개시했습니다. 이 웹페이지에서는 새로운 뉴욕주를 구축하기 위한 뉴욕주의 전례 없는 1,000억 달러 규모의 인프라 계획의 일부인 제안들에 대해서 원스톱 가이드를 제공할 것입니다.

2번 애비뉴 지하철 (Second Avenue Subway) 확장 공사는 뉴욕주의 노후화된 인프라를 근본적으로 재개발하고 재건하기 위한 주지사의 뉴욕주 전 지역에 걸친 전면적인 계획의 일부입니다. 이 종합 계획에는 새로운 라과디아 공항 (LaGuardia Airport), 완전히 재설계된 펜실베이니아 역 (Penn Station), 롱아일랜드 철도 (Long Island Rail Road, LIRR) 제2차 및 제3차 트랙 프로젝트, 신 뉴욕 대교 (New New York Bridge), Jacob K. Javits 센터 (Jacob K. Javits Center)의 주요 확장 공사와 아울러, 메트로폴리탄 지역에 있는 메트로폴리탄 교통청 (MTA)의 7개 교량 및 2개 터널에 대한 완전한 정비 및 업그레이드가 포함됩니다.

###

다음 웹사이트에 더 많은 뉴스가 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418